

Musiciens :

Patricia Tondreau
chant, cajón, musique & textes

Sergio Valdeos
*guitare à sept cordes, musique
et arrangements*

Jean Ferrarini
piano, arrangements

Ludovic Lagana
*trompette, invité spécial sur El alba, Un
nuevo día, Vals de la vida et A luz do seus
olhos*

Collaborations :

Nadine Sabev
poème El alba

Adriana Santacruz
poème Divididos

Contact :

Patricia Tondreau
patriciatondreau@yahoo.com
Tél : 004122 796 68 47
Portable : 076 220 88 68
Site web : www.patriciatondreau.com

Enregistrement, Mixage et Mastering :

Sylvain Mayoli - Studio Rouge
Production artistique et musicale
indépendante par Amo el Sur

Photos : 123FR.COM
Graphisme : Sébastien de Haller

Remerciements à :

Adriana Santacruz et Nadine Sabev
pour leur écriture magique

Rachel Bersier qui m'a si bien guidé au
niveau du chant

Rafael Gimenez de la Vega et Conservatoire
de musique de genève pour le local lumineux
et le beau piano à queue

A nos amis & fans qui nous encouragent
à poursuivre notre destin de musicien,

© 2017 Amo el Sur

AMO EL SUR

El cancán de los espíritus





UN NUEVO DÍA

Solo se vive una vez
la travesía es breve
Las experiencias se suman
me conmueven
Solo se vive una vez
la vida gira y vuela
Mares, desiertos y abismos
me consuelan

Elegí vivir feliz
sin razón particular
Dejé atrás el dolor
y me puse a andar
En camino encontré
un racimo de almas puras
Me tomaron de la mano
me evitaron la locura
Solo se vive una vez,
la travesía es breve
Entonces sigo viajando
con el alma leve
Solo se vive una vez,
la travesía es breve
Entonces sigo explorando
con el alma leve

Llega la noche en sombras y fría
Pero vuelve la luz con el nuevo día
Cae la noche y su misterio errante
Luego nace la aurora y el sol
radiante

Patricia Tondreau chant, cajon, musique & texte

Sergio Valdeos guitare

Jean Ferrarini piano

Ludovic Lagana trompette

MAGA

Soy fulgor o ilusión
Y así tu me verás
vestida de azul, sola
Llama, brillo tan fugaz
breve, arde así
Fiel eterna soledad
displicente vas llegando a mi

Brillo, equinoccio añil
Ella Maga va
Ocultando el dolor
cautiva de un amor efímero
Embriagante exhalación
embrujo, encantación magia,
surgirán a desencantar
tu pena ardiente
de amor evanescente

Vienes como aparición
hechizo, ensoñación
fuego que arderá
para consolar
tu pena ardiente
de amor evanescente

Sergio Valdeos guitare, musique, arrangements

Patricia Tondreau chant, texte

Jean Ferrarini piano

BELLAS IDEAS

Llegué sigilosa y temerosa
Entré decidida pero sombría
Me recibió una hada de blanco
Generosa me dijo algo en prosa

Y apareciste un poco vencido
Magnífico arcángel frío
En el laberinto de tu mente
Música y ritmos latentes
Alcanzarte es todo un lío
Y amarte un desafío

Ven, vuelve a unirme y en paz
Ríndete a nuestros afectos
La realidad no es tan dura
La realidad mas bien cura
Los tormentos y emociones
No son la realidad solo ilusiones

Me fui caminando muy lentamente
Respiro el aire frío acongojada
Como es posible que en un segundo
seamos todo o casi nada

Patricia Tondreau *chant, musique & texte*
Sergio Valdeos *guitare*
Jean Ferrarini *piano*

EL VALS DE LA VIDA

Quítese y déjeme, no me detenga
Venga y asuma y tenga en cuenta
La angostura de su propia confusión

Comprendo que no sea su intención
pero aseguro
que no garantizaré
Ninguna intrusión

Agua, ya ha pasado,
bajo el puente y limpiado
Todo lo que impida avanzar
Realizar mis sueños,
Cosechar maduros frutos del amor
Concebidos con mi pasión
desmesurada por la música,
la música

Patricia Tondreau *chant, cajon, musique & texte*
Sergio Valdeos *guitare*
Jean Ferrarini *piano*
Ludovic Lagana *trompette*



EL RIO DEL VALLE

Lecho plácido de río
Recubierto de hojas húmedas
y aromas penetrantes
Resonancia cristalina
de las aguas que filtradas
entre lianas escondidas
me acaricia me alucina

En el humus esencial
los sauces serpentean
Con dócil voluntad
Por el surco ya trazado
por las venas de la tierra

De mi tierra, picante y olorosa
Perpleja, árida portentosa
Recuerdos simultáneos
me propulsan
A los tiempos de mis siete años

Patricia Tondreau *chant, musique & texte*
Sergio Valdeos *guitare*
Jean Ferrarini *piano*

A LUZ DO SEUS OLHOS

Sergio Valdeos *guitare, musique*
Patricia Tondreau *chant-scat*
Jean Ferrarini *piano*
Ludovic Lagana *trompette*





CARAMELO

Caramelo ayudando
alegremente a papá
A vender dulces y así sustentar
Abuela, hermanos, mamá

Al alba están
Paso a paso al ritmo de la ciudad
Mas soñando que irán descansar
El verano en el mar

Y mal que mal
La esperanza no puede fallar
Va a iluminar la oscuridad
Ese amor que da alegría y consuelo
Pedazo de cielo

Y al caer el sol
Quien pudiera permitirse ir comprar
al mercado un zumito y calmar
la sed o el hambre, es igual

La rayuela, trompos, yoyo, rum-rum
A la pega, juega y juega
Caramelo, dulces sueños niño
Duendecillo, sueña y sueña

Sergio Valdeos guitare, musique, arrangements
Patricia Tondreau chant, reco-reco & texte
Jean Ferrarini piano

TANGO DESQUICIADO

Agil cual una pantera
Me atrapó sin que lo viera
Al toque de Tangos
le cedí el alma entera

Puse una mano en el cajón
La otra en el corazón
Escuchando con gran atención
Primeramente

Yo no se que me ha pasa'o
De ese ritmo desquicia'o
Me he enamorado total
completamente

Me ha arrebatá'o el corazón
Y devasta'o mi razón
Me arrebató el corazón
Completamente

Patricia Tondreau chant, cajon, musique & texte
Sergio Valdeos guitare
Jean Ferrarini piano



DIVIDIDOS

Para quienes un día amaron
fueron amados y hoy están solos
Para los que nunca pudieron
abandonarse y están solos
Para los que nunca tuvieron la
fortuna de ser amados
y están solos
Para los que, por miedo
por desidia o por soberbia,
dejaron pasar el amor

Irse al amor,
nafragar al amor
Para quienes a tientas deambulan
a la búsqueda de una
mano amorosa que recorra
con dedos de alquimista,
los recobecos de su
soledad milenaria.

Du ui du du du du Du ui.....



Para los que arrastran el peso
del fracaso y el desencuentro
Para los que estiran
sus brazos de puerto
sin que el barco añorado
se detenga..

Para quienes tuvieron paz
y la perdieron
tuvieron la risa y la perdieron
la vida y la perdieron..

Para los que fuimos uno
y estamos irremediamente,
imperdonablemente divididos

Patricia Tondreau chant, musique
Adriana Santacruz texte
Sergio Valdeos guitare
Jean Ferrarini piano



ALGO EN TI

Algo en tí me ha tocado directo
en el centro del alma
Me tomo por sorpresa
la fuerza de lo que sentí
Misteriosos son hilos muy finos
que mueven sentidos²
Y no vale de nada luchar
negar o resistir
Algo en tí me ha tocado directo
en el centro del alma



El aire que se respira
no tiene dueño
El tiempo lo cura todo
eso es lo bueno
Pasiones o devociones
o sentimientos
Todo ser humano los lleva adentro

En un frágil momento deje
derribar las fronteras
Confundida en amores culpables,
pasión y razón
Y salí a volar sin pensar
ni medir consecuencias
Impulsada por un torbellino
en plena ascensión
En un frágil momento deje
derribar las fronteras

Amores inexplicables
o sortilegios
Me quitan discernimiento
me llevan lejos
Pasiones o devociones
o sentimientos
Todo ser humano los lleva adentro

Patricia Tondreau chant, musique & texte

Sergio Valdeos guitare

Jean Ferrarini piano

EL ALBA

C'est une histoire de fantômes.
C'est une histoire comme un
psaume.
Le chant d'amour d'une païenne
Qui se roule sur la terre
de Sienne.

Ca commence par le silence,
La nuit qui replie ses ailes.
C'est le retour de l'enfance,
Le manège, la ritournelle.

Ça commence comme un murmure
Qui fait frissonner les murs.
C'est le sifflement du train.
C'est le chuintement du destin.

Es el alba que me toma.
Es el alba que se va.

C'est une source cachée
qui gronde.
C'est le frémissement du monde
Qui respire tout contre moi,
Qui m'appelle
Comme un coeur qui bat.

C'est une force qui me prend,
me soulève.
C'est une force qui m'apprend,
me relève.

C'est la vie comme une muse.
C'est la vie qui s'en amuse.
C'est un rythme qui vient de loin,
Qui tambourine sous mes mains.

Et c'est une lame de fond
Qui m'envoie valser si fort.
Et c'est une flamme qui fond

Sur les armes de mon corps.

Es el alba que me toma.
Es el alba que se va.

Et c'est l'albâtre de ma vie
Qui s'écroule sans un bruit.
C'est l'albatros qui s'enfuit
Qui disparaît dans la nuit.

Es el alba que me toma.
Es el alba que se va.

C'est le phoenix qui revient
Qui dans sa main me retient.
Et le feu qui recommence,
Et moi, qui danse,
tout contre ton corps,
Encore,
Changement de décor,
Encore.

C'est l'amour qui s'endort.
C'est l'amour qui revient.
C'est l'amour sans la mort.
C'est le murmure du refrain.

Es el alba que me toma.
Es el alba que se va.

Et c'est l'albâtre de ma vie,
Un albatros qui s'enfuit,
Un nouveau jour qui commence,
Et moi,
Qui danse

Patricia Tondreau voix, musique

Nadine Sabeve texte

Sergio Valdeos guitare

Jean Ferrarini piano

Ludovic Lagana trompette